

COSTA RICA INFORMATIVA

NUMERADO 1470

Edición en español e Inglés
Spanish-English Edition

ESTABLE: NAVAL

Vol. I

San José, Octubre 1931

No. 3



~~367 301-1931~~



Espectacular atardecer en Puntarenas; en el fondo del grabado se perfilan las montañas del Golfo

TABACOS DE "LA SELECTA"



G. CAMBRONERO

CALIDAD ACREDITADA EN TODO EL PAIS



HOJAS de AFEITAR



Buena Utilidad para el Comerciante

— Y —

PRECIOS MAS BAJOS

UNIVERSAL

Las Hojas Especiales para Cara Delicada

DEPOSITO GENERAL:

AMERICAN EUROPEAN AGENCIES:

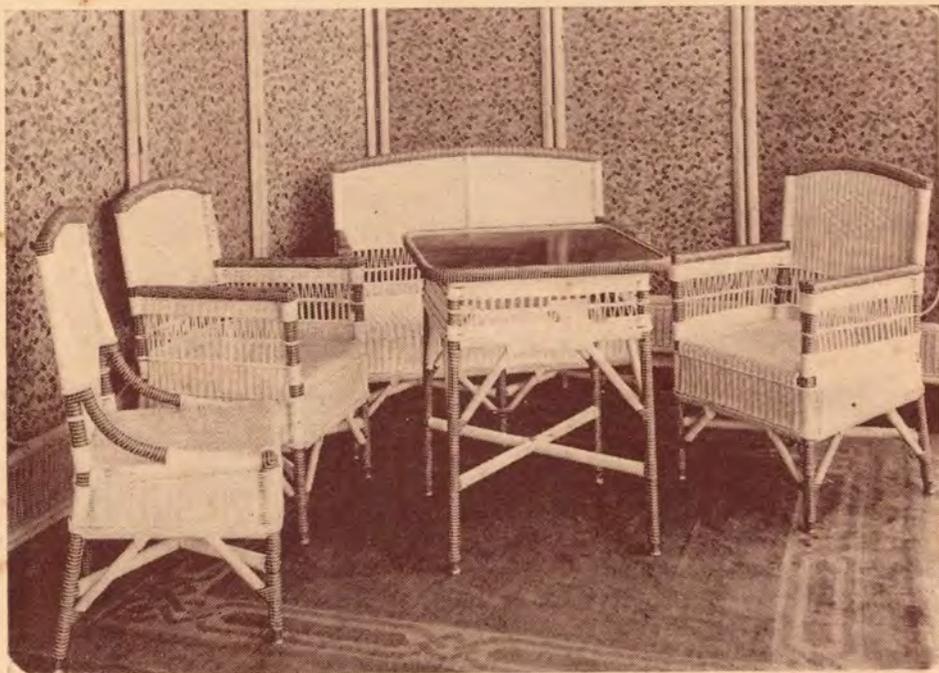
Frente al Departamento de Paquetes Postales

APARTADO 636 - SAN JOSE

Los Muebles de Mimbre son el Lujoso Confort en los Puertos

Y LOS MAS ECONOMICOS

MEJORES QUE LOS EXTRANJEROS SE LOS VENDE:



JOSE AYALA

Calle del Cementerio - 75 varas al Oeste del Acorazado España

NAVIDAD: Cochecitos de Junco, Mesitas, etc. para Regalo

CABLE: NAVAL
APARTADO 1470

SUSCRIPCIONES:

En Costa Rica:
6 meses \$ 3-00
En el Exterior:
6 meses \$ 1-00

Edición Inglés-Español
English-Spanish Edition

COSTA RICA INFORMATIVA

Circula mensualmente en Costa Rica, los Estados Unidos y Panamá
PATROCINADA POR LA CAMARA DE COMERCIO DE C. R.
Director: GUILLERMO NAVARRO - Redactor: ALBERTO NAVARRO

Vol. I

San José, Costa Rica, Octubre de 1931

No. 3

EN ESTE NUMERO:

ESPAÑOL	Pag.	ENGLISH	Pag.
Los Tratados de Comercio Del Director.	3		
Anuario General de Bélgica	6		
De la Liga de Reconciliación.	6		
Cámara de Comercio de Costa Rica Juan Fernández Morúa, Secretario	7		
Viendo al futuro	11		
Dr. Eduardo Aguirre Velásquez		Limon	28
Industrias Nacionales	14	Visiting Costa Rica	32
Puntarenas	15	Francisco Mendieta.	
Sección Profesional	20	Financial Conditions in Costa Rica	37
El Hotel Imperial	21		
Itinerario de Transportes Maritimos. Golfo de Nicoya	22		
Simpáticos amigos de Costa Rica Informativa	23		
Limón	24		
Don Filadelfo Granados Casasola	27		



Taller Eléctrico Mecánico

LEONIDAS MC. LEAN

SAN JOSE, COSTA RICA

Carga y reparación de Acumuladores, Dinamos,
Motores, Generadores, Automóviles.

TELEFONO No. 4160



ORTIZ

Joyeros

San José

Costa Rica

Joyas = Artículos de regalo
 Perfumes = Novedades = Artículos
 de Souvenir



ORTIZ

Jewelers

San José

Costa Rica

Jewelry = Gifts = Perfumes
 Novelties = Souvenir Goods

Correo 549

Cable "Ortijo"



Los Tratados de Comercio

Son tópicos de actualidad los Tratados de Comercio que a últimas fechas han propuesto a la aceptación del Gobierno de Costa Rica, los de Francia e Italia. Sobre el particular se han pronunciado opiniones absolutamente opuestas, unas en favor y otras en contra, sin que en nuestro concepto se hayan emitido motivos fundamentales por una u otra parte.

El tratado que sugiere Francia, según entendemos, se basa en la reducción recíproca de tarifas. Al parecer tal procedimiento es equitativo y ha despertado el entusiasmo de los cafetaleros que creen, después de un superficial examen, que tal arreglo los favorecerá, abriendo el mercado francés a nuestro principal producto de exportación. Desgraciadamente, tal esperanza es infundada y el arreglo resulta desigual en sus beneficios.

Los productos franceses, bien conocidos en Costa Rica, en donde tienen un consumo regular y en ciertos ramos preferente ya, sobre los similares de otros países, serán puestos por motivo del convenio en un plano de privilegio, que les permitirá limpiar nuestras plazas de competidores; en cambio, el café de Costa Rica, que no está en igual condición respecto a los consumidores franceses, tendrá que abrirse paso lentamente, en competencia con otros cafés de antaño establecidos en Francia, en donde, además, los cafés de la clase del de Costa Rica, no tienen mayor demanda. Colombia, que en materia de propaganda es solamente el segundo país, después del Brazil, apenas si ha logrado una pequeña ventaja y esto sin sacrificar sus ingresos de Aduana, que en estos países son fuente principal para atender a los gastos de la Administración.

Si se garantizara, en el convenio con Francia, la compra de una cantidad dada de nuestro café desde el momento en que

entrara en vigor, sería otra cosa; pero, naturalmente, el gobierno francés no puede comprometerse a tal cosa ya que la organización del comercio, su manejo y encauzamiento, está en manos de particulares sobre cuyos intereses nada puede hacer el organismo oficial. En cambio, para vivir la realidad y hacer un trato realmente beneficioso para la economía costarricense, podría proponerse la reducción progresiva de los derechos para los artículos franceses, en una escala armónica con el incremento de las compras, por comerciantes franceses de café de nuestro país. Podría tomarse por base la cifra de importaciones que hace ahora Francia por una parte y nuestra tarifa actual; sobre esas bases se edificaría fácil y útilmente una deducción de tarifa correspondiente al progresivo incremento de compras, poniendo a esto un límite, como es natural, que podría fijarse en un treinta por ciento de los derechos actuales, como máximo.

Proceder de otro modo, sería hacerlo impremeditadamente y en contra de los intereses de Costa Rica, ya que una vez firmado el pacto sin este requisito de control efectivo, al gobierno francés le importaría muy poco, por no estar obligado a interesarse, en que forma Costa Rica se beneficiaba del problemático futuro de nuestro café en su territorio.

Si el Tratado se firmara tal como lo ha propuesto el Encargado de Negocios de Francia nuestro mercado puede verse abarrotado de mercadería francesa inmediatamente mientras nuestro café tendría que sufrir el difícil proceso de la iniciación de negocios que es natural en todo esfuerzo de esta clase, sin antecedentes. De esta suerte, si mañana, en el término más corto posible, al desengañarnos de nuestro error concláramos el contrato, la

desigualdad de los beneficios sería patente y nuestra ligereza indisculpable.

Porque, no hay que ver sólo a quien vamos a favorecer sino también, y con el mayor cuidado, a quien vamos a lesionar. Aquellos que tengan con nosotros tratados anteriores, conteniendo la cláusula "de la nación más favorecida", nada tendrían que objetar, al contrario, mucho tendrían que agradecer, porque aprovechándose del trabajo de un tercero, sin obligarse a nada en especial obtendrían todas las ventajas y preeminencias duplicando o triplicando la lesión que estas concesiones ocasionarían en nuestro producto de la renta de Aduanas. Mas, aquellos países que no tienen tratado alguno con nosotros, se verían inmediatamente expuestos a una competencia injusta, tanto más injusta, cuanto que muchos de ellos, no solo nos han venido demostrando su amistad, sino que jamás nos han cobrado derecho alguno de importación sobre el café y los demás productos de exportación que poseemos. De ahí a que por represalia nos apliquen alguna tarifa aquellos que nunca nos la impusieron no hay más que un paso y eso sería simplemente fatal.

Dadas las circunstancias económicas actuales, los productos franceses, en su mayoría, o por lo menos aquellos en que pudieran estar interesados nuestros consumidores, pertenecen a la categoría de los que han dado en llamarse artículos de lujo, por más que, el concepto ya no vaya siendo muy exacto; de todos modos, están en la lista de los que en otros países se

han restringido en su importación mediante alzas inmoderadas en las tarifas aduaneras de emergencia. Resulta, por lo menos inexplicable, que sea precisamente a esos artículos a los que les abramos la puerta de nuestros mercados, cuando todo el mundo está haciendo precisamente lo contrario.

Por sobre todos estos motivos hay una razón muy importante que debe obligarnos a ser cautos; la indecisión del momento. Estamos viviendo la época de mayor oscuridad económica que haya tenido que confrontar el mundo; nadie sabe hacia que derroteros se encaminará el futuro en materia de comercio, finanzas, cooperación bancaria, etc. Hasta podría decirse que todo lo establecido vacila ante, lo desconocido y negociar un Tratado de Comercio en esas circunstancias resulta lo más aventurado. La solución de la actual incertidumbre no ha de tardar y cuando la nueva era que se anuncia haya mostrado con claridad sus perfiles, entonces, ya con mejor conocimiento podremos conceder y pedir; hacerlo ahora sería edificar sobre el pasado un edificio que debe exponerse únicamente a las contingencias del futuro, las cuales, por desgracia, desconocemos. Hay en el vientre del tiempo una sorpresa que se incuba y debemos esperar pacientemente a que el alumbramiento se verifique.

El Convenio propuesto por Italia en menos palabras quiere decir lo mismo que el de Francia o algo peor; en el ajedrez mundial aquel país coloca su rey en una

LIMON TRADING COMPANY

LIMON - SAN JOSE - PUNTARENAS

Importadores de Abarrotes, Licores y Materiales de Construcción

SOLICITE NUESTROS PRECIOS

AGENTES DISTRIBUIDORES DE: { Swift & Company, Libby McNeill & Libby, Salada Tea Co.
Calumet Baking Powder, Robin Hood Flour Mills, Etc. Etc

posición inexpugnable y allá espera los movimientos de las demás piezas, seguro de que cualquiera que sea la ventaja que otro obtenga él la tendrá automáticamente.

La fórmula de la "Nación más favorecida" es injusta puesto que mide a todos los países con una misma vara; de esta suerte vamos dando iguales ventajas a naciones que nos favorecen en muy diversas escalas. Viola prácticamente el principio de reciprocidad que es mucho más humano. Entre dar cinco a todos y dar cinco al que nos dé igual cantidad y diez al que nos de diez, etc., hay una diferencia substancial. En los países grandes, industriales, la tarifa es un instrumento fiscal y

además, una arma; entre nosotros solamente tiene el primer objetivo; como arma, no podemos usarla, porque somos países dependientes, económicamente.

Mejor política sería denunciar inmediatamente todos los tratados que tengamos en los cuales figure la cláusula de "la Nación más favorecida" y libres de ese tropiezo, cuando la situación se aclare, hacer cuantos tratados se nos soliciten bajo un plan invariable de reciprocidad, que favorezca por igual, equitativamente, a las dos partes.

Esto es por lo menos lo que aconseja el sentido común y la leal consideración de nuestros intereses en relación con los de los demás pueblos de la tierra.

Panama Mail Steamship Company

Magnífico servicio de fletes y pasajeros entre Puntarenas y Nueva York, San Francisco, Los Angeles, Canal de Panamá, Habana y principales puertos de Colombia, América Central y México.

Cargamos café y otra carga para San Francisco y Nueva York directo y para cualquier puerto europeo con trasbordo en Cristóbal.

ITINERARIO FIJO TODO EL AÑO

**Ordene el embarque de sus mercaderías por Puntarenas
VIAJE POR VAPORES DE LA PANAMA MAIL**

INFORMES:

PANAMA MAIL STEAMSHIP COMPANY

SAN JOSE - TELEFONO 4002

FELIPE J. ALVARADO & Co., Suc. S. A.

PUNTARENAS - TELEFONO 10

PIDA SOLO MELCOCHAS



"LA ESTRELLA"



Apartado No. 973

Teléfono No. 2909

Anuario General de Bélgica

Llamamos la atención de nuestros lectores acerca de la publicación de la edición de 1931 del "Anuario General de Bélgica", editado por la Compagnie Belge de Propagande Internationale, 89 Avenue du Midi, de Bruselas.

Este volumen de 2,100 páginas (gran tamaño), contiene preciosas indicaciones documentarias y da, entre otras informa-

ciones, una lista de las mejores firmas belgas clasificadas por industrias.

Este anuario, que se distribuye gratuitamente, como propaganda, constituye la guía indispensable de todos quienes se interesan por los productos belgas.

Se envía a cualquier firma que lo solicite, mediante el envío de los gastos de porte y de embalaje solamente.

De la Liga de Reconciliación

Liga de Reconciliación

Apartado 1483

San José de Costa Rica

8 de Octubre de 1931.

Señor don Guillermo Navarro A.,

Apartado 1470.

San José.

Querido camarada:

Me ha causado mucha satisfacción haber recibido su nombre como miembro efectivo de la Liga de Reconciliación y me valgo de este medio para extenderle una cordial bienvenida de parte de los miembros de la Liga en la América Hispana, en los Estados Unidos y también en las otras secciones de la Liga Internacional.

El futuro de este movimiento, a nuestro parecer, depende no ya de un número grande de individuos alistados en sus filas como miembros nominales sino más bien de aquellos que, percatándose a conciencia de la nobleza de sus principios, dediquen todo su tiempo disponible, individual y colectivamente, a hacer real todo

lo que dichos principios implican, apresándose prontamente a poner en práctica las conclusiones a que lleguen.

Como la cruzada en contra de la guerra y la injusticia social representa un trabajo de fé y sacrificio, en el cual necesitamos la inspiración que nos brinda el compañerismo y la participación en ideales comunes, aconsejamos a los miembros de la Liga que, donde quiera que sea posible, se organicen grupos locales los cuales pueden dedicar sus reuniones a estudiar temas relacionados con los principios de la Liga y a estimular a sus miembros a mantener encendido su entusiasmo por medio de la amistad y la cooperación activa.

Me permito adjuntar a ésta varios folletos de nuestra literatura esperando que sirvan no solamente a usted sino también a otros amigos suyos.

Siempre estoy a sus órdenes para contestar preguntas y prestar toda ayuda que esté a mi alcance. Espero con gran interés noticias de sus actividades.

Su afmo. amigo y camarada,

Carlos Thompson

El mueble más fino, duradero y cómodo, lo fabrica

APARTADO 79

URGELLES

TELEFONO 2445

Cámara de Comercio de Costa Rica

Redactor:

JUAN FERNANDEZ MORUA,

Secretario

Movimiento de Socios

Acogiéndose al reciente acuerdo tomado por la Asamblea General de Socios de la Cámara, han ingresado últimamente nuevos elementos y se preparan a ingresar numerosos componentes del Gremio de Patentados, para integrar, en debida forma su Gremio y estar listos a la mejor defensa de sus intereses. La Asamblea autorizó rebajar la cuota de Ingreso a todos los que deseen ingresar durante el presente período a la suma de ₡ 10.00, la más baja desde hace muchos años. Todos los comerciantes que deseen aprovechar esta ventaja para incorporarse a la Cámara podrán hacerlo, dirigiéndose al Secretario.

La baja de la Libra Esterlina

El casi inesperado procedimiento del Gobierno de Inglaterra, declarando la inconvertibilidad de los Billetes del Banco de Inglaterra por un período de seis meses, fué causa de alguna inquietud y continúa siéndolo, pues no se sabe, en este momento, cuál será el efecto general en el mundo de tan seria medida. Indudablemente, no es posible mirar con indiferencia que aquella poderosa nación haya creído necesario tomar un paso de tan

grave trascendencia. Muchos millones de Libras Esterlinas, a favor y en contra de aquella nación, están afectados actualmente por el inmediato deprecio de esa moneda, casi internacional, en el mercado de New York. Si bien es cierto que, en lo económico, esa medida tendrá un efecto local que abaratará, efectivamente, los salarios y en consecuencia los costos de producción y, por consiguiente los precios de venta de las enormes manufacturas inglesas, aumentando inmediatamente su comercio de exportación, talvez, no lo es menos que, en lo que se refiere a los que como nosotros vendemos gran parte de nuestros productos en aquella moneda, seremos indudablemente afectados. Aquellos países de la América que estuvieren en tales condiciones tendrán sus ingresos muy reducidos y no podrán aprovechar las ventajas de los más bajos costos. Sin embargo es un bien conocido fenómeno que a la baja del valor de la moneda sigue, casi simultáneamente, un aumento en los precios de los productos importados que, por simpatía aumenta también los de producción local. No es dudoso, pues, que el precio de nuestros productos en aquel mercado aumente básicamente y es preciso esperar un poco para determinar si ese aumento es suficiente para con-

R. E. SMITH & Co.

AGENTES DE ADUANA

Tienen el gusto de ofrecer sus servicios a los señores exportadores de café y de manifestarles que están preparados para atender sus órdenes; así como suministrar cualquier informe que se les solicite.

tra-balancear la baja en el cambio de libras esterlinas.

Un aspecto peligroso de esa situación tiene que ser, naturalmente, la tendencia de protegerse que han de tener, como siempre, los productores y exportadores, la que hará reflejarse la baja en el cambio local sobre los precios de compra a los pequeños productores y en los salarios de los peones. Eso, desde luego, vendría a afectar, una vez más la vida comercial de la República y la condición fiscal del Gobierno.

Una cuidadosa observación de estos alcances, y algún esfuerzo para evitarlos, o contrarrestarlos, serían muy deseables.

El Puerto libre de Limón

Hicimos algunas observaciones sobre esta idea, presentada a la consideración pública, por nuestros amigos de Limón. Noticias recibidas de Washington, según publicaciones en la prensa diaria, indican que fue aceptada alguna proposición, en la Conferencia Comercial Panamericana, en el sentido de designar a Limón como uno de los puertos adecuados a ese fin. La idea no deja, por eso, de ser una idea. Se hace preciso llegar a determinar si, efectivamente, Limón es ese lugar adecuado, considerando el servicio que se espera de un Puerto Libre. Se dice que no se trata realmente de un Puerto Libre sino de la construcción de Bodegas o Almacenes de Depósito ex-Aduana, que, en forma limitada, buscan llenar esos mismos fines. No es bien claro todavía cómo

se han de aportar los fondos necesarios para esas construcciones y su administración que, desgraciadamente para todos los buenos deseos, no parece que podrían estar conjuntamente con la de las Aduanas puesto que una y otra cosa no admiten confusión alguna. Se indica también una posibilidad de que las propias Aduanas sirvan de Almacenes de Depósito. Naturalmente, esto ofrece dudas para los que a veces creen que no podrían vivir en la misma jaula un canario y un gato. Es preciso oír los estudios de los que más saben de estas cosas.

Nuestro puerto del Pacífico, Puntarenas, se muestra receloso y mira este proyecto con un gesto uraño. Y tiene mucha razón. Justo es considerar los intereses de aquel puerto en el cual hay tanto capital y esfuerzo nacionales invertidos. Mucho dependería de las formas cómo se cree que el proyectado puerto libre puede llenar sus funciones, para llegar a determinar si, en alguna puede su fundación ser perjudicial a Puntarenas. A primera vista parece que sí. A menos que se declarara zona libre a toda la República y esto parece un hueso algo más difícil de mascar. Debemos, por consiguiente, dar la más cuidadosa consideración a este punto, pues no es el caso de matarla vaca para que viva el loro.

Otro problema que sería bueno estudiar sería el de ver si nuestro gobierno estaría en condiciones de recibir sus ingresos de aduana en dosis homeopáticas, como pudiera llegar a ser el caso si nues-

Para muebles finos y durables

ANTONIO AVILA

Prestigio a base de Calidad

CALLE 1A. ENTRE AVENIDAS 8 Y 10

TELEFONO 3494

SAN JOSE

tro comercio en general tuviera a sus puertas almacenes o bodegas para sus mercaderías, de los que iría extrayendo lo indispensable para sus necesidades momentáneas, no pagando, en consecuencia sino los derechos correspondientes a esas pequeñas extracciones. Podría decirse que, a la larga, eso, vendría a ajustarse automáticamente. Pero, es claro, el problema está en que si el fisco puede también sostenerse así también, a la larga, por el momento y en el cercano futuro.

La Cámara de Comercio estudiará esos puntos en su oportunidad.

Nos proponemos seguir haciendo algunos comentarios acerca de este interesante asunto en números sucesivos, con el fin de ilustrar a nuestros lectores y, posiblemente, de recibir alguna ilustración de ellos siempre que creyeren conveniente dárnosla.

La carretera a Puntarenas

La intervención de la Cámara de Comercio en este asunto ha sido mala e indebidamente interpretada por algunos. Se trata simplemente de una idea con suficientes méritos para que se la estudie. Esa idea está basada en este principio: que según informes técnicos que se han publicado es preciso invertir de nueve a doce millones de colones en acondicionar la vía del ferrocarril, si el mismo se ha de conservar en estado de servicio. Surgió entonces la idea: si con la misma suma pudiera convertirse esa vía en una carretera de concreto, que daría un servicio

más elástico y la extendería con poco costo adicional hasta Turrialba, no valdría la pena de estudiar el asunto, en todos sus aspectos? Y, naturalmente, es claro que vale la pena. Y eso, únicamente, es lo que la Cámara de Comercio está haciendo, estudiando el punto en todos sus aspectos. Ahora bien, otra cosa sería si la Cámara estuviera recomendando, a capa y espada, que la idea se lleve a la práctica sin adecuado estudio. Ni siquiera ha dicho que vale la pena hacer el cambio. Lo que ha dicho es: vale la pena estudiar si vale la pena hacerlo. Decir otras cosas es hablar por hablar.

El Impuesto Cedular

El señor Presidente de la República, con una ecuanimidad que pone una estrella en su hoja de servicios, acogió las observaciones hechas por esta Cámara, en unión de sus afiliadas, con respecto, a las inequidades — que son casi inequidades — de la funesta Ley de Impuesto Cedular que será causa de más dolores de cabeza que de colones ingresados al Tesoro Nacional. Las acogió y las presentó al Soberano Congreso Constitucional con muchas y muy atendibles consideraciones, pidiendo una reforma para la Ley que la haga, siquiera teóricamente, practicable. Al escribir esta nota los abanderados de esa Ley en el Congreso se muestran reacios a aceptar la justicia pedida y el comercio se prepara, en protección de su propia vida, a defenderse contra los avances de la injusticia que se pretende legalizar.

Buena Salud

CERVEZA TRAUBE

Apartado 795

-

Teléfono 2096

zar. El desarrollo y resultado de este asunto podremos analizarlo en nuestras futuras notas. Es muy de extrañar esa actitud de algunos señores diputados, puesto que no pueden ignorar que el comercio es la actividad de segunda importancia de la República y que es acreedor a que se le oiga y se le trate con justicia.

El estanco de la sal

Un grupo importante de productores de sal sometió a la Cámara de Comercio, un proyecto tendiente a establecer el estanco de la sal por parte del Estado con el fin de regularizar la industria salinera que, dicen ellos, se encuentra en malas condiciones por no poder escapar a los alcances de la especulación. La Cámara consideró el asunto de modo amplio, escuchando opiniones a favor y en contra del proyecto. Finalmente resolvió no apoyarlo declarándose por el principio de oposición a todo monopolio, de cualquier clase que sea. La Cámara, como tal, ha procedido con absoluta corrección y ecuanimidad, oyendo todos los pareceres y por fin dando preferencia al de la mayoría que estima que debe siempre quedar a salvo la libertad más absoluta de comercio, en toda circunstancia que normal o anormalmente, pueda presentarse en la vida económica nacional, muy especialmente en lo que se refiera a coartar esa libertad por medio de monopolios legales. Lo que no impide que los promotores de la idea piensen de otra manera y procuren llegar a la meta de sus aspiraciones sin el apoyo que, en reconocimiento de un principio muy loable, ha sido preciso negarles en la Cámara de Comercio, la amplitud de cuyas miras le impide tomar

otra actitud a menos de ofender intereses que debe amparar.

Informaciones

No. 1007. Showa Trading Co. P. O. Box 155, Yokohama, Japón. Desean relaciones con comerciantes. Numerosas líneas de artículos japoneses.

No. 1008. José F. Tejidor, Pinar del Río. Cuba. Desea relaciones con comerciantes en materiales de construcción, cemento, etc.

No. 1009. Baltimore Lumber Co. 1100 Block East Baltimore St. Baltimore, Md. Desean relaciones con exportadores de maderas.

No. 1010. A. Ortiz. 78 Greenwich St. New York. Desea un representante para la venta de artículos de anuncio. Catálogo.

Al comercio de toda la República

Sus intereses están defendidos por la Cámara de Comercio de Costa Rica. Cuanto mayor sea el número de sus miembros tanto mayor será su influencia y radio de acción. La cuota mínima de Ingreso, reducida temporalmente a diez colones (lo que da al miembro una parte en el capital acumulado de la Institución) hace muy fácil su ingreso en la actualidad. Escriba al Secretario de la Cámara solicitando su incorporación y sea usted un soldado defensor de los intereses de su gremio. La Cámara desea representantes aliados en todos los lugares de la República. Sea usted, uno de ellos.

Apoye usted esta Revista también. Ella le está haciendo un bien a la República y a usted.

VIMTO

delicioso y nutritivo refresco,
preparado con jugo de frutas.

PIDALO EN LOS TRENES Y CANTINAS

JOSE PEREZ R.

TURRIALBA

Viendo al futuro

Por el Dr. Eduardo Aguirre Velásquez

En medio del desconcierto universal no está de más un poco de optimismo; al fin y al cabo es necesario razonar un poco, buscar la verdad y salir del radio de la exageración en que estamos viviendo, si esto es vivir.

A donde quiera que se va lo que se oye es desagradable; unas veces, la gente se expresa con sinceridad; pero, la mayor parte del tiempo, aquellos con quienes nos encontramos ejercitan el lamento como un sport. Se ha vuelto una costumbre, se ha elevado a la categoría de hábito el maldecir. Mientras tanto, los acontecimientos se desarrollan en el curso normal que en la historia han tenido estos fenómenos, y que por haber olvidado anteriores experiencias, semejantes, nos hacemos la ilusión dolorosa de que estamos bajo el látigo de lo irremediable.

Lo que pasa en gran parte es que nos hemos contagiado unos a otros de desesperanza y que por consecuencia, cada día se nos hace más estrecho y oscuro el horizonte; echamos de menos los días de prosperidad, aquellos en que nos era dable no sólo gastar el dinero, sino derrocharlo; cuando recibíamos a cambio de nuestros productos, originados en el menor esfuerzo, sumas fabulosas, de verdadera fantasía. Lo que ha ocurrido es q' la situación nos obliga a ser ms industriosos, más eco-

nómicos, más conservadores en nuestros recursos, en una palabra, estamos recibiendo una lección y practicando virtudes que nos eran necesarias; parece que la virtud es más difícil de sobrellevar, que las características de la conducta humana que le son contrarias; es más fácil ser holgazán, derrochador, parrandero, lujoso.

Si por lo menos dejásemos de contribuir al aburrimiento universal con nuestras quejas, ya sería algo; las gentes que no tienen el valor de ocultar su desfallecimiento anticipado, cometen una falta grave de lesa fraternidad, porque empujan a los demás a una situación semejante y poco a poco no va a quedar un solo espíritu enérgico que proclame en el mundo la buena nueva de la regeneración económica, del bienestar que debe retornar a los pueblos.

Mientras el mundo no se destruya y la humanidad no desaparezca, estamos en la obligación de creer que la vida que alentamos tiene un objetivo y que nuestro deber como seres humanos, es claro, y definido: luchar por la reconquista del bien perdido o buscar la nueva fórmula de la felicidad humana. Quién sabe si lo que hay únicamente es un error de concepto acerca de esto último y solamente nos sea necesario armonizar nuestros pensamientos con la nueva fórmula. Parece que en

Enrique Valle

Fábrica de Muebles Finos

Puertas y Ventanas Artísticas

Maderas Escogidas

Pie de Cuesta de Moras

Teléfono 3219

SAN JOSE, COSTA RICA

FELIPE J. ALVARADO y Cía. Suc

S. A.

AGENTES DE ADUANA

CON OFICINAS EN

LIMON

•••

SAN JOSE

PUNTARENAS

realidad, los hombres han consagrado todas sus ambiciones y toda su fe a buscar la satisfacción material de sus pasiones y olvidado por completo las de orden espiritual y colectivo; el egoísmo más desenfrenado ha corroído las bases de la sociedad y es indudable que debemos sustituirlo por un afán más elevado: el altruismo.

Estamos laborando sobre hechos sin verdadera importancia para fabricar el instrumento de nuestra tortura; mas que el presente, nos aflige el porvenir, en otras palabras, nos conformamos con lo que pasa pero sentimos un miedo cerval, una cobardía increíble sobre lo que puede pasar. Lo que puede pasar, no lo sabemos, y sin embargo, la imaginación intoxicada por la desconfianza se echa a urdir las mas temerarias suposiciones. Lo primordial es que desconfiamos de nosotros mismos, nos sentimos incapaces, nos rendimos sin luchar.

Pero, suponiendo que nosotros, por nuestra condición de pueblo chico tuviéramos el criterio formado en consecuencia, es bueno que tengamos presente este hecho primordial que no debe escapar a nuestro razonamiento: también los pueblos grandes, las naciones más poderosas han caído dentro del fenómeno demolidor. Si esto es así ¿por qué no tener la convicción de que tanta aflicción tendrá un límite mediante el estudio que del problema hacen minuto a minuto gentes experimentadas y geniales, hombres a quien la Naturaleza ha dotado de especialísimas cualidades, almas templadas en el estudio

y heroicamente desinteresadas que al fin han de dar con el remedio que necesitamos?

A mayor sufrimiento efectivo o imaginario, menor capacidad para producir; a menor producción, mayor sufrimiento; tal el círculo infernal en que estamos cayendo y que no sólo resta energía para el trabajo sino que efectivamente destruye inmisericorde el organismo humano; el instrumento del bienestar somos nosotros mismos, cuando estamos alegres, confiados, decididos, optimistas; la salud es la razón de estas cualidades y si la destruimos en ese suicidio lento e inútil, no es difícil predecir el desastre que, no se nos ha impuesto, sino que hemos buscado por nuestra falta de carácter.

Parece que la civilización con sus múltiples medios de sustituir las funciones naturales nos está apoltronando; dentro de poco, a este paso seremos otra cosa y el hombre perderá hasta órganos que han sido de uso vulgar en la actual humanidad; lo grave es que con el continente el contenido también se va modificando, que con el estuche orgánico, el espíritu, también se deforma y empequeñece. Nos falta ejercicio en todo sentido y quizá se deba a la necesidad de salvar lo que nos queda que la vida nos impone estas pruebas que son verdaderas llamadas al sentido común y al bien; llamadas, que por herir hábitos y costumbres que nos son familiares, nos producen dolor y malestar.

Desde luego, no debemos olvidar

NOCHE BUENA

Juguetes Nacionales en modernos y divertidos diseños.

Atendemos todo pedido en San José o Provincias

Fuertes - Ingeniosos - Baratos

“El Arca de Noé”

ARTURO ZUÑIGA S. - 350 vs. Oeste Botica de La Dolorosa - Calle del Cementerio

Concurrente a la Exposición del Liceo de Costa Rica

que no hay nada que sea ciertamente inútil en la Naturaleza, que todo tiene una función, un objeto, un propósito; nadie se está complaciendo en nuestros dolores presentes, apenas si la realidad estará poniendo a prueba nuestra fortaleza, nuestra inventiva, nuestro carácter. Cuando al comprar una espada necesitamos cerciorarnos de q' está hecha del mejor acero, lo q' más pronto se nos ocurre es apoyar la punta en el pavimento y tomada del puño recargar nuestro peso sobre el arma: el buen acero resiste en las curvas más inverosímiles, el malo, se hace trizas. Lo mismo los hombres, cuando no tienen las condiciones para sobrevivir a las pruebas, caen rendidos, como despojo inútil y es mejor, porque el que no es útil es un estorbo. Generalizando, los pueblos, son grupos de seres humanos y tienen en ciertos instantes que probar su fortaleza y su carácter.

Hemos sido espectadores del acontecimiento más macabro de que pueda ocuparse la historia: la gran guerra. Las descripciones que con la fidelidad más dolorosa nos han llegado, son simplemente espeluznantes. Los pueblos de América, de la América hispana, fueron simple público, pero no por eso escaparon a las consecuencias. Aquietada la marea todo ha tornado a la normalidad dejando como corolario muchas conquistas innega-

bles en el campo del derecho, en la ciencia, en la filosofía, en los problemas gubernamentales. Desde entonces, el concepto de la vida ha sido más amplio como que salió de las profundidades insondables del dolor y de la muerte. Si ese fenómeno monstruoso tuvo un fin, si un día los hombres tornaron a la realidad y sintieron el deseo irresistible de deponer las armas ¿cómo no esperar, confiadamente, que la situación actual en que hay menos diferencias de por medio y el elemento odio apenas puede considerarse, no ha de llegar a un fin?

La gravedad de la situación es la mayor seguridad de que el término se acerca en que de nuevo disfrutaremos de bienestar, ya sea el antiguo o el que se está incubando en la tormenta; nosotros somos como en la otra tragedia segundas partes, solamente formamos en el coro, sufrimos las consecuencias. Cuando los demás estén bien, y está en su propio interés lograrlo, nosotros recibiremos el beneficio. La aurora de los días es roja y a veces se interpreta como incendio lo que no es otra cosa que el anuncio de un nuevo sol.

Cese ya la vociferación inútil y perturbadora; dejemos de envenenarnos el alma con esta continua letanía de lamentaciones que nada resuelven; pensemos, recta y serenamente y contribuyamos así

PATHE CINEMA

Pasaje Chacón - TELEFONO No. 2839

ANUNCIA

La llegada del NUEVO MODELO del proyector "PATHE" (muy perfeccionado) y un constante y renovado surtido de películas PATHE 9^m/m 5, últimas producciones.

Anita Yzaguirre.

al bien común que la fuerza de nuestros buenos deseos se unirá al caudal que fluye de todas partes hasta formar el río sobre el cual navegará la humanidad en su nueva peregrinación.

Culparnos unos a otros, maldecir de aquellos a quienes gratuitamente consideramos los originadores locales de nuestra

desventura, es ridículo e injusto; cuando hay algo que perder, en un naufragio, un terremoto o cualquier otro accidente usual a nadie se le ocurre desatarse en insultos contra alguien: la común preocupación es salvarse, pero para eso lo esencial es tener fe, ser optimista, creer ante todo y sobre todo, que la salvación es posible.

INDUSTRIAS NACIONALES

La Fábrica de Tabacos Cambroneró

Una de las fuentes de riqueza de nuestro suelo está comprendida en el cultivo del tabaco. Con frecuencia se ha dicho por los expertos consumidores, que la calidad de los tabacos de Palmares, iguala por su aroma y fuerza con los tabacos cubanos. Muchas veces no depende tanto por la zona que lo produce sino por la manera de beneficiarlo. Sobre este punto importante, el señor Godofredo Cambroneró, propietario de la Fábrica de puros "La Selecta" posee el mejor proceso de preparación para la elaboración de tabacos. Después de larga práctica y experiencias realizadas por el señor Cambroneró,

ha podido presentar al mercado, variedad de puros o tabacos elaborados, impregnándoles el gusto y aroma de los tabacos habanos.

Entre las clases de puros finos fabricados por "La Selecta" anotamos: Selectos y Perfectos, (tipo Londres) Vitolas Conchas, Trabuços y After Supper. Todos estos tipos de tabacos elaborados por Cambroneró, llevan el mismo empaque de los puros cubanos.

Actualmente abastece la clase fina de fumadores del país, y también exporta para Centro América y Panamá.

**Puros Finos CAMBRONERO, de venta en la CIGARRERIA BRENES,
Esquina frente al Hotel Costa Rica - Teléfono 3448.**

Juan Manuel Coto A.

TURRIALBA

Géneros, Abarrotes y
Licores.

Especialidad en artículos
de primera necesidad.

Al hacer sus compras
aquí, lleva siempre lo me-
jor y más barato.

Juan Ml. Coto & Co.

Santa Cruz - Turrialba

Establecimiento surtido de
abarrotes y víveres.

Licores extranjeros y
del País.

Mercancía siempre fresca
y la más barata.

Puntarenas

La importancia que en la vida de la Nación tiene el puerto del Pacífico se contempla desde diversos aspectos: comercial, como zona productora y recreativo. Bien merece la pena hacer una relación de cada uno de ellos, por tratarse de una región netamente nacional, de la que obtiene el país los mayores beneficios.

Mucho favorece a la ciudad de Puntarenas, su situación topográfica, en una lengua de tierra que penetra en el mar 9 kilómetros, pues, por un lado da de frente a toda la extensión del Golfo de Nicoya, por donde le llegan los barcos grandes y en el lado opuesto tiene el brazo de mar llamado El Estero, seguro arribo

para las embarcaciones que efectúan el tráfico comercial con el Guanacaste y todos los pequeños pueblos situados en sus riberas.

Entre los puertos tropicales el clima más suavizado por la brisa lo tiene Puntarenas, gracias a su posición entre el Golfo y El Estero.

Además del comercio con el exterior, mantiene un constante intercambio de productos; con el interior del país mediante los 116 kilómetros de vía férrea hasta San José; con todos los puertos del Golfo por medio de lanchas y vaporcitos; y el ramal que la une con Esparta.

Las maderas producidas en el Gua-



Escuela de niños "Antonio Gómez", Puntarenas



HECTOR ESQUIVEL

≡ PUNTARENAS ≡

Comerciante en Artículos de Ferretería y Empresario de lanchas en el Golfo de Nicoya, se hace cargo de recibir en consignación mercaderías para despachar y transportar a los diferentes puertos del Golfo y recibe también artículos del país para vender en consignación.

ESPECIALIDAD EN ARTICULOS PARA AUTOMOVILES



Vista del Muelle de Puntarenas, tomada desde la torre del Radió.—A la izquierda las Oficinas de Administración del Muelle y Capitanía de Puerto.

nacaste son traídas en balsas formadas por las mismas tucas; la mayor parte de ellas se elaboran en sus aserraderos equipados con toda la maquinaria adecuada para mucha producción. Están entre los más importantes: Meléndez y Clark, Poveda y Lizano, Pacific Lumber Co. y Miguel Gómez. Es además, el principal centro productor de sal; todo el año están sus salinas en explotación. Cuenta con la refinería más moderna de Centro América: Rudin y Jiménez. Hay en la hermosa planta en referencia, orgullo de la industria tica, no menos de ochocientos mil colonos invertidos.

El Carey se obtiene en abundancia en sus costas y es elaborado hábilmente en las varias careyerías establecidas en la ciudad porteña. La pesquería de perlas es otra de sus industrias, cuya fama se ha extendido al extranjero.

Hay cuatro empresas navieras que hacen muy eficientemente y con relativa regularidad el servicio de transporte de carga y pasajeros a los puertos de los

Golfos de Nicoya y Dulce, ellas son: Empresa de Transportes Marítimos del Golfo de Nicoya, Héctor Esquivel, Empresa de Navegación "Stella Maris" y Alberto Fait.

La abundancia con que en la fértil región del Pacífico se producen las verduras y frutas, le permite abastecer de estos artículos los mercados del interior y Guanacaste.

Ultimamente el café de Tilarán, que se exporta y embarca por Puntarenas, viene a aumentar su capacidad productiva que la coloca entre los primeros centros de actividades de nuestro país.

A pocos kilómetros de la ciudad, en las islas de Los Negritos, conocidas popularmente con el nombre de Barco de los Cartagos la pesca es abundante: macarelas, pargo colorado, langostas, jureles etc.

Las Islas de Los Negritos es uno de los parajes más bellos e interesantes que puede ofrecer la naturaleza marina a los ojos del turista o viajero. Su situación a la entrada del gran Golfo de Nicoya,

TRAPICHES, MAQUINARIA DE BENEFICIO DE: ARROZ, AZUCAR, Etc.

SOLDADURA AUTOGENA
en hierro fundido, bronce y aluminio.

El Taller Mecánico Puntarenas

UNICO EN EL PUERTO

OFRECE:

Trabajo Completo y Satisfactorio,
PRECIOS VENTAJOSOS.

Arturo Arend

TALLER MECANICO PUNTARENAS

Frente Aserradero Poveda y Lizano

Para hacer grata su estadía en Puntarenas

Hospédese en el

HOTEL EUROPA

FRENTE AL ESTERO



El Hotel Europa visto desde la Ciudad

TIENE SERVICIO DE GASOLINAS PARA PASEOS EN EL
GOLFO Y CONEXION CON TODAS LAS LINEAS DE
VAPORES Y FERROCARRIL.

35 habitaciones con baños - Comida abundante y variada

BUENA CANTINA

Vinos de todas las marcas, Franceses, Españoles e Italianos.

VISITE EL «HOTEL EUROPA» Y LLEVARA ENTRE LAS MUCHAS
IMPRESIONES DEL PUERTO LA MAS SATISFACTORIA.

RAUL STREBER, Propietario.

Teléfono No. 37

Cable "Europa"

Apartado 71

precisamente en los pescaderos de perlas, permite contemplar una orgía de blanca espuma producida por el choque de las olas contra las rocas; la pesca de perlas se ofrece a la vista curiosa del viajero con todo su raro encanto de leyenda, los peces, como decimos antes, muy abundantes en aquellos lugares pican con gran facilidad

Indudablemente, la Perla del Pacífico, es el lugar de diversión y recreo más interesante de Costa Rica. A él concurren al iniciarse el verano, desde el mes de Diciembre, visitantes de toda la República, es la ilusión de todo el año, los días inolvidables de Puntarenas. No solo es un puerto criollo en toda su estructura, con



El Hotel Europa, por el lado del Estero

el anzuelo y este deporte se convierte en una distracción poco común que entusiasma y llena de alegría.

También San Lucas, a una hora de Puntarenas, ofrece, desde el Penal y dando de frente a la entrada por el camino de palmeras que a él conduce, un panorama hermosísimo, digno de contemplarse. Los paseos a esta isla son muy frecuentes, la navegación es tranquila y amenizada por las muchas islas y costas bonitas que se persentan.

un tipicismo pintoresco y encantador, sino que está dotado de instalaciones y medios para que los concurrentes encuentren comodidades y lugares de esparcimiento. Digno de mención es el confortable Hotel Europa de don Raúl Estreber, muy convenientemente ubicado frente al Estero, en un amplio edificio que brinda todas las holguras. Tiene 35 habitaciones, con baño, muy frescas. Desde el hotel se puede apreciar un espléndido panorama, al otro lado del Estero: la cordillera de

Gran Temporada de Baños

PUNTARENAS

Este año haremos especial Concesión a los huéspedes de

NUESTRO HOTEL

(Frente a los Baños)

tendrán derecho a bañarse GRATIS siempre que traigan Vestido y Toalla no variando el precio de

¢ 6.00 DIARIOS EL SERVICIO COMPLETO DE HOTEL

ARAYA HNOS.

PUNTARENAS



Abangares, Guacimal y las Minas de La Unión.

En el balneario de los Hermanos Araya se da cita cada año, un lujoso conjunto de paseantes de todas partes de la República. Tiene Restaurant, cómodo salón de baile, duchas de agua dulce, en fin todo lo deseable en una instalación con tal objeto. Este año los señores Araya harán una concesión a los clientes

de su hotel, los que podrán bañarse gratis, siempre que lleven toalla y vestido de baño.

Con la electrificación del ferrocarril y a pesar de lo mucho que se dice desfavorable a esa empresa, el viaje es de lo más agradable y cómodo. El pasajero no es molestado por el olor del petróleo y la regularidad de la marcha del convov produce muy grata impresión.

Servicio de Cabotaje entre PUNTARENAS y PUERTO SOLEY

ITINERARIO

Salida de Puntarenas los días 2 y 17 de cada mes, a las 19 horas para: Carrillo, San Juanillo, Puerto Viejo, Potrero, Coco, Puerto Soley.

PASAJES DE PUNTARE- NAS A:	Carrillo	Potrero	Puerto Soley	NOTA: Una persona, in- cluyendo alimen- tación y 20 Kl. equipaje.
	San Juanillo Puerto Viejo	Coco		
	₡ 12.00	₡ 15.00	₡ 20.00	

NOTA.— Avisando a la Empresa un día antes de la salida de las lanchas, tocarán cualquier otro Puerto de la costa donde haya carga o pasajeros. La carga y descarga de mercaderías se hace a riesgo de los dueños de la carga.

SECCION PROFESIONAL

MEDICO · CIRUJANO

LABOR

Dr. Carlos Umaña Cordero

DIRECTOR DEL HOSPITAL WILLIAM ALLEN

ESPECIALISTA

**Enfermedades tropica-
les de la Infancia**

TURRIALBA

EN PUNTARENAS

**La Farmacia
Moderna**

del

Lic. Francisco Dobles S.

**Calidad
y Servicio**

Señores Médicos:
HACEMOS ANALISIS CLINICOS:
Orina, Heces, Sangre y muchos otros más
PRECIOS MUY BAJOS

Carlos Víquez

INYECCIONES, JERINGAS, TERMOMETROS

Frente a las Oficinas de las Clás. Eléctricas

Apartado 18

SAN JOSE, COSTA RICA

Laboratorio.

Lic. Miguel A.
(Profesor de
Bacteriología
cos en la Esc

HORAS: De 8 a 1

TELEFONO 3594

50 varas al Sur

BOTICA DE PUNTARENAS

De **RICARDO G. VERANES**

PUNTARENAS

Especial Atención en el Despacho de Recetas

Depósito de Perfumería de toda clase,

Artículos de Tocador,

el mejor surtido de Drogas Frescas

Botica

PUNTA

Despacho rápido
recetas, atención
por su

LIC. ALFR

Calle

SERVICIO DE

El Hotel Imperial

Situado frente al muelle nuevo, dando de frente a toda la extensión de la bahía, desde la planta alta se contempla la llegada de los vapores y el pintoresco trayecto del ferrocarril por la Angostura, vistas ambas que constituyen el más bello panorama del puerto.

A toda hora se disfruta de la fresca brisa del mar, haciendo la permanencia muy grata, tanto en

el salón comedor como en las habitaciones y en los corredores.

Su actual propietario don Justo Pérez, tiene por lema que ante todo «hay que dejar al cliente satisfecho».

Así es que el servicio de comidas a la española, cocina sabrosa y sana, y la atención de que es objeto el pasajero, de parte del personal del Hotel, es lo que hacen del Imperial el sitio más agradable para temporar en Puntarenas.

AL LLEGAR A PUNTARENAS NO OLVIDE EL HOTEL IMPERIAL

A cargo de Fernando Luján

ORIOS

DENTISTAS

acteriológico

LABORATORIO CLINICO DE ANALISIS MEDICOS

Lic. M. J. Grillo hijo
(De la Universidad de Loyola, M. O. La., U. S. A.)

Nuestra cooperación científica permite a su Médico diagnosticar con mayor exactitud.

Servicio Profesional

FRENTE* COSTADO NORTE EDIFICIO CORREOS

TELEFONO 3155

APARTADO 552

Dr. EDGARD J. PINTO

CIRUJANO DENTISTA DE LA ESCUELA DE PARIS

Radiografía Dental

PASAJE CHACON - SAN JOSE

HORAS DE CONSULTA: De 8 a 11 y de 1 a 5

ña Cordero
gia Médica,
álisis Clíni-
e Farmacia)

de 1 a 5 p. m.

APARTADO 1291

ntica Francesa

Aráuz
ENAS

esmerado de
personalmente
tario el

ARAUZ V.

erocio

A Y NOCHE

Al llegar a Puntarenas:

Tome los más sanos y sabrosos

Refrescos Refrigerados en la
Farmacia Alemana

Instalación moderna y aséptica para refrescos
FARMACIA, DROGUERIA Y PERFUMERIA

REMIGIO CARRANZA G.

PUNTARENAS

TELEFONO 18

CLINICA DENTAL

Dr. Percy Fishel (D. M. D.)

Dentista Americano de la Universidad de Harvard

Métodos modernos en los tratamientos dentales
Regulación de Dientes - Rayos X

OFICINA: 25 varas al Norte de la Iglesia del Carmen

Teléfono 3105

Empresa de Transportes Marítimos del Golfo de Nicoya

NOVIEMBRE DE 1931

BALLENA con escala en HUMO				BEBEDERO			
Fechas		Salidas de Puntarenas	Salidas de Ballena	Fechas		Salidas de Puntarenas	Salidas de Bebedero
		Horas	Horas			Horas	Horas
Martes	3	1	9	Miércoles.	4	3	10
Viernes	6	5	13	Sábado	7	6	13
Martes	10	7	15	Martes	10	21	4 del 11
Jueves	12	22	6 del 13	Viernes	13	24	7 del 14
Martes	17	1	9	Miércoles.	18	3	10
Viernes	20	5	13	Sábado	21	6	13
Martes	24	7	15	Martes	24	21	4 del 25
Jueves	26	21	5 del 27	Viernes	27	23	6 del 28
Lunes	30	24	8 del 10. Dic.				

MANZANILLO				CHOMES con escala en SANTA JUANA			
Fechas		Salidas de Puntarenas	Salidas de Manzanillo	Fechas		Salidas de Puntarenas	Salidas de Chomes
		Horas	Horas			Horas	Horas
Lunes	2	4	7	Domingo	1	4	7
Miércoles.	4	4	11	Martes	3	5	8
Sábado	7	8	15	Jueves.	5	8	11
Lunes	9	11	14	Domingo	8	11	14
Miércoles	11	11	18	Martes	10	13	16
Sábado	14	1	8	Jueves.	12	2	5
Lunes	16	4	7	Domingo	15	4	7
Miércoles	18	4	11	Martes.	17	6	9
Sábado	21	8	15	Jueves.	19	9	12
Lunes	23	11	14	Domingo	22	11	14
Miércoles.	25	10	17	Martes	24	12	15
Viernes	27	24	7 del 28	Jueves.	26	13	16
Lunes	30	3	6	Domingo	29	3	6

PUERTO THIEL				PUERTO JESUS			
Fechas		Salidas de Puntarenas	Salidas de Puerto Thiel	Fechas		Salidas de Puntarenas	Salidas de Puerto Jesús
		Horas	Horas			Horas	Horas
Miércoles.	4	4	9	Sábado	7	8	13
Miércoles.	11	11	16	Sábado	14	1	6
Miércoles.	18	4	9	Sábado	21	8	13
Miércoles.	25	10	15	Viernes	27	24	5 del 28

PAQUERA				COROZAL con escala en LEPANTO			
Fechas		Salidas de Puntarenas	Salidas de Paquera	Fechas		Salidas de Puntarenas	Salidas de Corozal
		Horas	Horas			Horas	Horas
Viernes	6	8	11	Lunes	2	2	7
Viernes	13	2	5	Lunes	9	9	14
Viernes	20	8	11	Lunes	16	2	7
Viernes	27	13	16	Lunes	23	9	14
				Lunes	30	1	6



SIMPATICOS AMIGOS DE
COSTA RICA INFORMATIVA

Niños Franklin y Carlos Molina Montes de Oca, hijos de nuestro buen amigo y colaborador D. Ricardo Molina, competente Director de Correos de Puntarenas.



Finqueros y Comerciantes de Puntarenas y Guanacaste:

“Del cuero salen las correas”,

dice el viejo adagio:

NOSOTROS

laboramos el cuero en gran número de productos:

Monturas. Arnese. Polainas. Cartucheras. Fajas. Calzado durable y en lindos modelos de cuero de lagarto, ramo en el que SOMOS UNICOS en Costa Rica. Nuestra garantía son los muchos clientes satisfechos en Puntarenas y Guanacaste.

CALLE DEL COMERCIO - J. J. MARTINEZ - PUNTARENAS

ESPLENDIDOS TRAGOS,
Buenas Bocas, Cuartos Higiénicos, en Puntarenas, donde
Pedro Quirós Sánchez

EL MAS CONOCIDO Y POPULAR

Frente al Mercado

HOTEL PACIFICO

Limón

La noticia de Limón, Puerto Franco, ha despertado el entusiasmo, no solamente de los vecinos de aquella localidad, sino también de toda la República, pues bien se sabe que en el auge comercial del interior, influyó en otro tiempo la bonanza de la región Atlántica.

En esta época de decaimiento, desvalorización del cacao, banano y reajuste de la Compañía frutera, Limón ha sido el más sufrido, quizá, de todo el país. Debido a sus productos depreciados, mermaron las entradas que mantenían su comercio. Por estas circunstancias, la oportuna disposición de la Cuarta Conferencia Panamericana, declarando a Limón Puerto Libre, ha venido a restaurar en los años

la esperanza del resurgimiento de la que fue zona prometida del país.

Efectivamente, a pesar de la mala situación mundial, nuestro bello puerto del Atlántico, sigue siendo la tierra de promisión en un futuro no muy lejano. La acertada ley del Congreso que promueve a un nuevo arreglo arancelario con Colombia, abrirá un buen mercado para cacao, restableciendo esta industria.

Las mejoras de urbanización y saneamiento que modernizan a Limón, lo mismo que la carretera a Portete, atraerán el turismo del interior, que visitando esta ciudad con sus calles pavimentadas, automóviles, cantinas, teatros y otras diversiones, encuentra espléndido lugar de recreo.

FARMACIA ITALIA

BAJOS DEL EDIFICIO DE LA CAMARA DE COMERCIO



APARTADO 107 - CARTAGO - TELEFONO 69
SERVICIO NOCTURNO - RAPIDO SERVICIO A DOMICILIO

PROPIETARIO LIC. CARLOS F. ARIAS A.

DESPACHO ESMERADO DE RECETAS

DR. JORGE ORTIZ MARTÍN

DE LA REAL UNIVERSIDAD DE BOLOGNA

ESPECIALIDAD EN ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

Además la naturaleza ha sido pródiga, convirtiendo su parque en un verdadero bosque; bajo la fronda de sus corpulentos árboles se recibe la caricia de la brisa tropical.

A media hora de automóvil de la ciu-

palmeras, a cuyo sitio concurren muchas familias y excursionistas a pasar ratos de solaz y alegría, amenizados con bailes, etc.

Ventajosamente Puerto Limón está comunicado con el interior del país por el



Playa de Cahuita, gola del litoral Atlántico

dad, se encuentra un magnífico balneario provisto de casetas y lugar de mucha vegetación, popularmente llamado Portete; recientemente el Gobierno construyó allí una casa para el Resguardo. Tiene Portete una excelente playa para bañarse, protegida de la marea por la conformación de la bahía y sombreada por abundantes

ferrocarril y con el exterior por varias líneas de vapores; concurren a sus muelles, dos o tres unidades por semana. A seis horas de San José y a doce de Colón, su situación topográfica, no puede ser de más contacto comercial; propiamente es Limón, el epicentro de comercio entre el Istmo y Centro América.

Limon Service Bureau and Businessmen Protective Agency

Box 206

Limón

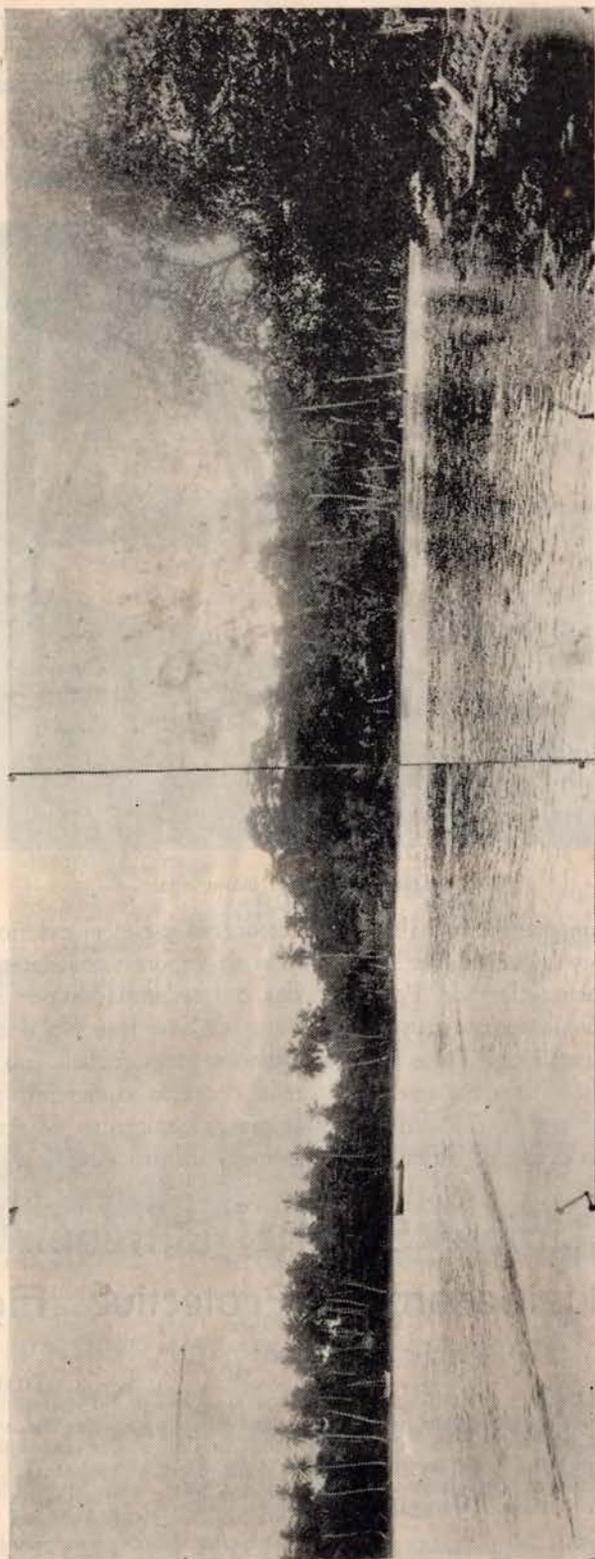
Costa Rica, C. A.

A Bureau established for the greater convenience, understanding, satisfaction and protection of the English Speaking Public, in their legal affairs, and a Collection Department annexed for the protection of Businessmen against unscrupulous debtors.

A Law Firm that does not encourage litigation to lose; a collection Agency that enjoys the absolute confidence of the public for honesty



and efficiency. Both now operated under the direction of a Barrister with over twenty five years practical experience, acquired on the Bench of the various Circuit Courts he presided as Judge and by practice before the Circuits, Superior and Supreme Courts of the Republic. His best testimonials are records of the cases he has conducted as Judge and Counsel.



Portete es el balneario de Limón

Don Filadelfo Granados Casasola



Al referirse a la provincia de Limón, cuyo auge sanitario, ornato escolar y beneficencia pública son orgullo del país, viene también a la imaginación la constante labor realizada por don Filadelfo Granados en esas obras de mejoramiento porteño.

El verdadero terruño de un hombre es el suelo que derive mayor provecho de su existencia, así Limón cuenta entre sus hijos predilectos al señor Granados, quien desde la administración Iglesias, época en que llegó al puerto con el cargo de Agente Principal de Policía, ha consagrado con el entusiasmo propio de su espíritu vigoroso y clara inteligencia, sus actividades en beneficio de aquella comunidad.

En las funciones de Presidente de la Junta de Educación, Presidente del Patronato Industrial Escolar y Tesorero-Apoderado de la Junta de Caridad, así como en su Oficina de Procurador Judicial, se ha destacado como incansable servidor de la región Atlántica.

Habiendo obtenido mayoría en los Comicios de 1930, fue electo diputado suplente por Limón con el convenio de que deberá concurrir al Congreso en Mayo próximo.

La actuación de don Filadelfo en la terminación de la Escuela Rafael Yglesias y la fundación de la Escuela Industrial han contribuido a su prestigio y a la mucha estimación en que se le tiene en aquella provincia.

Limon

The news that Limon is to be declared a free port has awakened considerable enthusiasm, not only among the residents of that locality but throughout the Republic; as it is a well recognized

the Fruit Company, Limon has suffered more, perhaps, than any other section of the country; and due to this depreciation in the value of its products, there has been a serious decrease in the revenues



Vargas Park. Limon.

fact that in the past, the prosperity of the Atlantic region of the country greatly influenced the commercial development of the interior.

In this period of depression, the depreciation in value of cacao and bananas, and the readjustment of the affairs of

which sustained its commerce; and under these circumstances, the decision of the Fourth Pan American Conference in declaring Limon a free port, has gone far to restore in the public the hope of an early restoration of what was a promising zone of the country.

LA VICTORIA

JULIO SOLDEVILA

APARTADO No. 455

LIMON

Refresquería, Restaurant y Cafetería

LA MAS POPULAR DEL PUERTO

AGENCIA DE

Melcochas "La Estrella"

Cigarrillos "María"

Limon Service Bureau

AGENCIA JUDICIAL Y DE COBROS

— Apartado 206 —

CON CORRESPONSALES Y AGENTES EN LAS PRINCIPALES CIUDADES DE LA REPUBLICA
LIMON - **COSTA RICA, A. C.**

In effect, and notwithstanding the poor world situation, our beautiful port of the Atlantic continues to be the land of promise in a not distant future. The wise law of Congress tending to the promotion a new customs arrangement with Colombia, will open a good market for cacao and reestablish this industry.

The improvements and sanitation which modernized Limon, and the construction of the road to Portete, will attract tourists from the interior of the country who will find splendid points of recreation in its paved streets, automobiles, bars, theatres and others places of diversion.

In addition, nature has been lavish in converting its park into a real forest, and under its corpulent trees one may receive real tropical caress.

A half hour in automobile from the city one finds a magnificent bathing place provided with bathing houses amidst the tropical vegetation, popularly known as Portete, where the Government has recently constructed a building for the Coast Guards. Portete has an excellent bathing beach protected from the sea by the conformation of the bay, and from the rays of the sun by numerous palms, and to this site many families and excursionists

PARK HOTEL

LIMON, COSTA RICA, A. C.

Unico hotel de primera clase en el puerto - Edificio amplio y ventilado frente al mar - Habitaciones con baños y demás servicios, confort moderno. Cocina americana y europea - Especial atención para familias del interior, turistas y agentes viajeros - Salón para muestras - Precios Moderados.

Apartado 236

Luise Schuster

Propietaria

ON OCEAN FRONT

Comfortable Rooms
 Rooms With Bath - Well
 Ventilated Dining Room
 First Class Table - Good
 Assorted Bar - Sample
 Room.

Post Office Box 236

Luise Schuster

Proprietess



go to pass moments of solace and happiness, rendered more pleasant by dances, etc.

Port Limon is advantageously connected by train with the interior of the country, and abroad with several lines of modern steamers which arrive two or three in number every week. Within six hours from San Jose, the capital, and twelve from Colon, its topographical si-

tuation could not be of greater commercial contact, and therefore, Limon is peculiarly fitted to be the epicenter of trade between the Isthmus of Panama and Central America.

The Park Hotel installed in a two-story building facing the sea offers accommodations to visitors to the Port, which satisfactorily harmonize with comfort.

ESCUELA INDUSTRIAL DE LIMON

MANTENIDA POR EL PATRONATO ESCOLAR Y SUPREMO GOBIERNO



FABRICACION, VENTA Y REPARACION DE
MUEBLES Y ARTICULOS DE MIMBRE

ESPECIALIDAD:

Muebles portables de mimbre, de desarmar y armar, en todos los estilos

SE ATIENDEN PEDIDOS PARA EL INTERIOR Y EXTERIOR

Dirigirse: ESCUELA INDUSTRIAL DE LIMON

Joaquín Espinosa, Maestro Director

ALLAN SIME

Apartado No. 19

-

LIMON

Agencias - Comisiones - Importación

ESPECIALIDAD: Materiales de Construcción

AGENCIA FORD Autos y Repuestos



The train runs alongside the Reventazon river.

ROJAS, CORTES y Cía.

Turrialba y Grecia

**Establecimientos al
por mayor y detalle.**

ENGLISH

Editor: Francisco A. Mendieta E.

Visiting Costa Rica

II

My second day in San José. I woke up early.. It was a glorious Sunday morning. For a while I stopped to enjoy the attractive vista, gazing at the distant blue peaks surrounding the Valley of San Jose. An airplane was looping-the-loop high above.

In the dining-room many of my travelmates were discussing our recent experiences, enthusiastically talking about the beauty of Costa Rica. After breakfast some of us decided to walk around the city, and out we went.

Central Avenue presented a gay

appearance. Everybody was in holiday attire, the brilliant and fashionable feminine costumes vieing in their riotous rainbow colors with the nicely arranged store windows, which constitute a special attraction in this town as the local merchants show much skill in displaying their wares.

Streets were crowded; policemen regulated traffic at the corners. We went to the Cathedral, a splendid building in the center of San Jose. Mass was being officiated. When the ceremony was over most of the attendants, specially well-to-do youth get across the street to Central Park, a picturesque spot covered with

Cerveza KUPPER



Deliciosa al Sabor
Elaborada con Malta.

LA MEJOR que
se fabrica en Alemania

Cerveza KUPPER

Pídala en todas las
Cantinas y Pulperías

José Hernández Sánchez

LAW OFFICE - Oficina de Abogacía

PUERTO LIMON, C. R.

palm-trees and other botanical representatives. Men go one way and women another, so they can see each other, and a romantic duel of glances starts. This innocent flirtation sends many a heart into the nets of love. Generally Costa Rican women are elegant and pretty. They have charming conversational powers and very smooth and polite manners.

The Raventos Theatre stands in front of the park. This is said to be the

largest theatre in Central America. It has a comfortable modern style and offers the latest moving picture productions. San Jose is very well equipped in the line of theatrical entertainments. There are five large theatres and a good number of smaller ones to furnish amusement in the different quarters of the city. The Teatro Variedades, America and Moderno compete with the Raventos in comfort and enjoy wide popularity in the locality.

Costa Rica's most Genuine Manufactured Product "LA TRICOPILIA" Brand

Delicious guava BOCADILLOS-MARMALADES and JELLIES

Obtainable in Costa Rica, Panama, Colon and Canal Zone, in neat and attractive packages

(Approximately
 $\frac{1}{5}$ size of original
package)



Bocadillos are also supplied in cartons of 60 count individually wrapped; also delicious Jams and Jellies in two size glass jars.

Never Forget the "Bocadillos" that are making Costa Rica famous

Millions of "BOCADILLOS" are sold locally and abroad every year

COSTA RICA FRUIT & CANDY CORPORATION

(Successors to TRISTAN, VOLIO & Company.)

Manufacturers.

Sole Distributors: **SASSO HERMANOS** San José, Costa Rica

EN SAN JOSE HOTEL IDEAL

lo espera el

50 varas al Oeste del Mercado

Punto Comercial - Casa contra Temblores - Cuartos Ventilados

Servicios Higiénicos Modernos

Comidas, desayuno y cuarto ☉ 4.00 al día

We resumed our stroll towards the north. There we saw the Post Office Building of nice architectural lines; the Union Club, rendez-vous for the social elite, and the Bank of Costa Rica. There we took a car telling the chauffeur to drive to the best places in the city. He drove us along well paved streets, passing by La Merced Church, which occupies a whole square by itself. This church is of the purest Gothic style, with its spire ending in a Roman cross which is electrically lighted by night, giving the impression of a resplendent enormous star from the distance. The building is surrounded by gardens with a little park in front. The Hospital San Juan de Dios is on the other side of this park. Then we passed by the National Cemetery, with magnificent mausoleums, some of them being masterpieces of religious sculptural art. Among them I saw an Egyptian pyramid, several imposing chapels and

statues, erected by the wealthiest Costa Rican families. This is one of the most precious cemeteries I have ever seen.

Later on, the Sabana, famous sports field of San Jose, greeted our sight. About twenty square blocks covered with evergreen grass feast the eyes. This is one of the favorite spots for recreation, athletic activities and aviation. Several youngmen were playing foot-ball, the national game, at which Costa Ricans are very skilful. Every Sunday the best foot-ball teams of the republic play matches in the Hipodromo, which is on the Western side of the Sabana. Recently the Hakoah All Stars, famous foot-ball team from New York, played an international season in San Jose, tying one game, winning two and losing one, which proves that Costa Rican players are very hard nuts to crack. On the north side of the Hipodromo lies the Bosque de los Niños, where they have an artificial lake, with small boats for

Compramos café beneficiado de la presente cosecha

Cantina Chaves

100 varas al Norte del Mercado, Paso de la Vaca

Licores extranjeros y del País. Vinos finos

Deliciosos cauteles con buenas bocas

Teléfono 3109 - JOSE MI. CHAVES - Apartado 227

PRODUCTS OF COSTA RICA

VARGAS Y PIRIE

EXPORTERS

PHONE 99

CARTAGO

CABLE "VARGAS"

COSTA RICA

towing. This little forest and lake constitute a nice picnicking spot. On moonlit nights gay parties go there to sing, play and row.

Lunch time was almost over and our appetites had gotten so whet that we or-

Enrique Valle

Maker of Fine Furniture
Artistic Doors & Windows
From Selected Woods

Our Work Preferred Always by the American & English Colonies in Costa Rica
Ask Your Friends

PHONE 5219

Foot of Cuesta de Moras
SAN JOSE, COSTA RICA

dered our driver to throttle up to highest permissible speed.

In the afternoon we changed our itinerary taking towards the east. We visited the Morazan Park, the Temple of Music, the España Park, the Metallic Building, exclusively made of metal all over. All of them together form a very attractive group on the Atlantic Station

Avenue. Two or three blocks beyond we arrived at Bolivar Park, with a long descending trail which led us down to a noisy little river. This park has many picturesque spots, an artificial cascade, a small zoo where we saw two eagles, pinning in their captivity, a "danta", some cougars, chattering monkeys, "pizotes", cignets, and other specimens of the Costa Rican animal kingdom. The whole park composed of low hills and passes simulating a miniature forest. Walking up and down made us so tired that we lay down under the shade of a leafy tamarisk to rest.

On our way back we passed through Aranjuez suburbs, a nice residential district, with shaded streets, from where a large part of the city may be seen. The topography of San Jose is quite varied having different levels which makes the city more typical; thus breaking the monotony one notices in chessboard-like towns.

Finally we returned to the hotel where the orchestra was playing "peppy blues" while couples gilded gracefully over the floor.

Perfumería en Gran Surtido

Tienda EL CAPRICHIO

ARTURO MARQUEZ
MERCADO CENTRAL

TELEFONO 2884 - APARTADO 393

YA reformados los locales y aumentado el surtido, puedo ofrecer a mi numerosa clientela Nuevas Mercaderías, en particular las

Medias Marca CAPRICHIO

colores modernos, con y sin espiga, clases garantizadas.

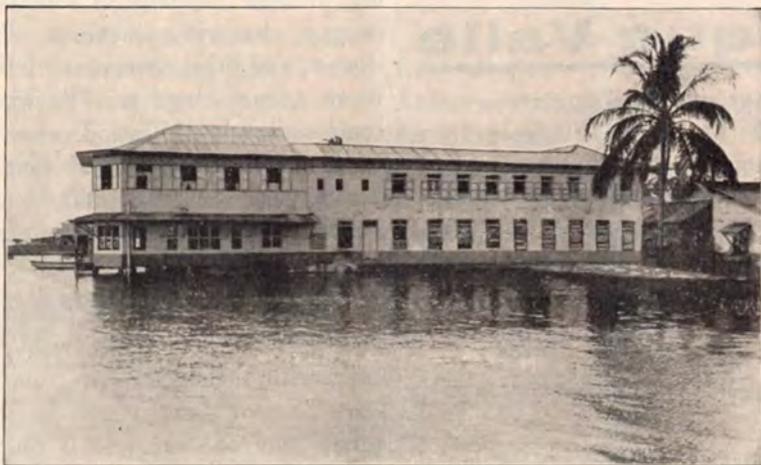
PRECIOS BARATOS

To better enjoy your stay at Puntarenas

go to the

HOTEL EUROPA

FACING THE ESTUARY



IT HAS A GASOLINE BOAT SERVICE FOR TRIPS ON
THE GULF. IT ALSO HAS CONNECTIONS WITH ALL
STEAMSHIP AND RAILWAY LINES.

35 rooms with baths - Wholesome, abundant and varied meals

GOOD BAR

All kinds of wines: French, Spanish and Italian.

VISIT THE "HOTEL EUROPA". AND YOU WILL GET THE MOST
SATISFACTORY IMPRESSION OF THE PORT.

RAUL STREBER, Owner.

Phone 37

:::

P. O. Box 71

Financial Conditions in Costa Rica

As of December 31, 1930.

FINANCE: Considerable benefits may eventually be derived from the Protocol signed early in 1924 by the United States and Costa Rica, eliminating difficulties dating back many years and affecting the possible future development of the Nicaraguan interoceanic canal route. The Protocol provides that in the event of a decision by the United States to build a canal along the Nicaraguan route. Costa Rica shall be consulted directly by the United States with relation to the interests she holds under the terms of the Nicaragua-Costa Rica boundary arbitration award made by President Cleveland. In the event of a definite project to build a new canal being taken up, it is reasonable to expect that the United States will grant to the Costa Rican Government payments in return for canal route con-

cessions similar to the \$ 3,000,000 payments to Nicaragua provided for in the treaty with that country granting canal concessions to the United States.

A notable example of economic organization has been afforded by the Government of Costa Rica, which, in a decree issued toward the end of 1922, established an office of control of expenditures of Government funds. By the terms of this decree, all members of the Commission and their assistants must be appointed by Congress, while the Chief of the office, besides providing a bond of 20,000 colones to the State for his integrity, can hold no other remunerative office of any sort. Co-operating with the Ministry of the Treasury, especially in regard to the budget, the Office of Control supervises all Government employees, mainly for

DENTISTERIA MEZA

CARTAGO



EN SU NUEVO LOCAL, bajos de la Cámara de Comercio. 300 varas al Este del Mercado
TRABAJO GARANTIZADO - PRECIOS BAJOS - EXTRACCIONES SIN DOLOR

LAS PRIMERAS EN PUNTARENAS**Fábricas de Café Molido y Candelas****LA LUCHA****MIGUEL A. CORDOBA & Co.****TELEFONO 21****--****MERCADO**

Servimos a nuestros clientes el mejor café molido del Puerto, seleccionado especialmente: GRANO DE PRIMERA, PERGAMINO Y PILON

Exquisito desde el primero hasta el último sorbo

Comprando en esta casa ECONOMIZARA SU DINERO

MERCADERIAS EN GENERAL POR MAYOR Y DETAL

the purpose of seeing that positions are filled by none but competent persons. Without the seal of the respective bureau chief, the approval of the Minister of Finance, and that of the Chief of the Office of Control, no check on the National

Treasury can be honored. Other duties include the auditing of Government collections and general supervision of the country's financial affairs.

Revenue and expenditure compare as follows (in colones):

Year	Revenue	Expenditure	Deficit
1913	9,612,533	10,184,261	571,728
1917	6,859,353	12,373,675	5,514,332
1918	7,951,857	12,832,296	4,880,439
1919	11,886,311	21,227,781	9,341,470
1920	17,844,186	18,679,974	835,788
1921	17,880,471	18,537,586	657,115
1922	18,971,023	17,332,365	1,638,658 *
1923	20,520,548	18,205,368	2,315,180 *
1924	23,259,050	19,549,401	3,709,649 *
1925	25,781,231	23,767,550	2,013,680 *
1926	27,417,348	22,611,499	4,805,899 *
1927	30,584,123	23,319,189	7,264,934 *
1928	33,318,699	28,406,000	4,912,699 *
1929	35,395,988	36,220,066	824,078
** 1930	6,667,125	8,128,455	1,261,330

(**) Surplus.

(*) In U. S. dollars.
Receipts.**HOTEL ROMA****TURRIALBA****FRENTE A LA ESTACION DEL FERROCARRIL****EL HOTEL DE LOS AGENTES VIAJEROS - BUEN SERVICIO Y CONFORT****Cantina, surtido de licores del País y extranjeros****PRECIOS REDUCIDOS****JAIME MARIN, Propietario**

ALMACEN DE ABARROTES

DE

TACK HING LUNG & Co.

GERENTE: GIL CON

APARTADO 72 - PUNTARENAS - TELEFONO 30

IMPORTACION DIRECTA VENTAS AL POR MAYOR Y AL MENOR

Desde hace veinte años este conocido Almacén mantiene su considerable clientela en Puntarenas y Guanacaste, por las existencias renovadas de mercaderías y seriedad de sus propietarios.

Receipts and expenditures in the following tabulation are on the gross basis in colones. Expenditures for railways and posts and telegraphs are not

listed separately in the official statistics. Debt service includes interest and amortization.

RECEIPTS:	1930 Actual.	1929 Actual.
Customs	12,579,324	19,201,514
Liquor tax	4,384,725	5,514,315
Posts and telegraphs (gross)		654,991
Railways (gross)	2,332,200	3,794,529
All other	8,172,250	6,230,638
TOTAL	27,468,499	35,395,987
Equivalent in \$	<u>6,867,125</u>	<u>8,848,997</u>

EXPENDITURES:

Debt service	5,235,207	5,056,678
National defense	2,714,218	2,668,797
Public instruction	5,034,112	4,826,432
All other	19,530,282	23,668,159
TOTAL	32,513,819	36,220,066
Equivalent in \$	<u>8,128,455</u>	<u>9,055,016</u>

Information made public by the U. S. Department of Commerce indicates that ordinary revenues of Costa Rica dur-

ing 1929 amounted to 35,395,987 colones (1 colon equal \$ 0.25), the highest figure on record, according to the President's

DESDE 1895

EL ALMACEN DE QUONG TAI CHONG,

Antigua casa JACOBO SANCHEZ mantiene los mejores precios y más confianza entre sus clientes de Guanacaste y Puntarenas.

Ventas al por MAYOR y al DETAL de toda clase de artículos del País y extranjeros

IMPORTACION DIRECTA DE EUROPA, ESTADOS UNIDOS Y ORIENTE

PROPIETARIO: JULIO ACON SANCHEZ

TELEFONO No. 27

CABLE "QUONG"

APARTADO No. 17

PUNTARENAS, COSTA RICA

SEÑORA: Para lavar su ropa

SAL SODA

más económica y de mejor efecto que el jabón. DE VENTA EN: todas las boticas y pulperías

APARTADO 162 - JUAN S. CASANOVA - LIMON

message delivered at the opening of the ordinary session of the Costa Rican Congress on May 1. This figure represents an increase of more than 2,000,000 colones over revenue collections in 1928 and nearly 7,900,000 colones over budget estimates. Customs revenues amounted to more than 19,000,000 colones, and revenues from the liquor monopoly exceeded 5,500,000 colones — these two sources of revenue accounting for about 70 per cent of the total. Revenues from the Pacific Railway amounted to somewhat more

than 3,794,500 colones — an increase of 800,000 colones over the 1928 figure. Ordinary expenditures and those for public works authorized by law, amounting to 36,220,066 colones in 1929, were the largest on record. Public-works expenditures of an "extraordinary character" were 7,490,897 colones. In addition, other expenditures, amounting to 5,887,728 colones, were made by the Department of Public Works (Cartera de Fomento).

(To be continued.)

GREIF



**PAPEL CARBÓN
CINTAS**

**MULTICOPISTAS
STENCILS DURADEROS**



**Útiles para oficinas en general
Calidad - Duración - Buen Precio**

HERBERTO BLUM & Co.

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS
PARA COSTA RICA.

Existencias permanentes al por mayor y detal en su oficina.

Altos del edificio Cañas
Hnos. 25 varas al Sur
de la Imprenta Alsina.

APARTADO NO. 1331

De Interés Público y Comercial

Ponemos a la orden del público y comercio del país, nuestro

MODERNO Y BIEN EQUIPADO

BENEFICIO DE ARROZ

CONTANDO

con maquinaria que da el más alto rendimiento y calidad

Beneficiamos y vendemos arroz por nuestra cuenta o por cuenta del productor

COMPRAMOS Cocos y Copra a los mejores precios

Con mucho gusto facilitamos detalles

INDUSTRIAS NACIONALES

UBACH, ISERN Y Co.

Apartado No. 3 - Pueblo Nuevo, PUNTARENAS

Y EN EL

Taller Mecánico Mundial



Teléfono 3249 - SAN JOSE - Apartado 863

75 varas al Sur de la Dolorosa

**NUESTRO TALLER es el
más favorecido del público.**

BRITISH PHARMACY

ESTABLISHED 1908

PORT LIMON, COSTA RICA

C. A.

P. O. Box 185

Cable: KIRKPATRICK



BRITISH PHARMACY BUILDING

C. E. KIRKPATRICK,

PROPRIETOR